



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 11997-2:2014

01-april-2014

Nadomešča:

SIST EN ISO 11997-2:2006

---

**Barve in laki - Ugotavljanje odpornosti proti cikličnim korozijskim pogojem - 2. del:  
Mokro (slana megla)/suho/vlažno/UV-svetloba (ISO 11997-2:2013)**

Paints and varnishes - Determination of resistance to cyclic corrosion conditions - Part 2:  
Wet (salt fog)/dry/humidity/UV light (ISO 11997-2:2013)

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit bei zyklischen  
Korrosionsbedingungen - Teil 2: Nass (Salzsprühnebel)/trocken/Feuchte/UV-Strahlung  
(ISO 11997-2:2013)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux conditions de corrosion cyclique  
- Partie 2: Brouillard salin/sécheresse/humidité/lumière UV (ISO 11997-2:2013)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11997-2:2013**

---

**ICS:**

87.040

Barve in laki

Paints and varnishes

**SIST EN ISO 11997-2:2014**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 11997-2:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 11997-2**

September 2013

ICS 87.040

Supersedes EN ISO 11997-2:2006

English Version

**Paints and varnishes - Determination of resistance to cyclic corrosion conditions - Part 2: Wet (salt fog)/dry/humidity/UV light (ISO 11997-2:2013)**

Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux conditions de corrosion cyclique - Partie 2: Brouillard salin/sécheresse/humidité/lumière UV (ISO 11997-2:2013)

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit bei zyklischen Korrosionsbedingungen - Teil 2: Nass (Salzsprühnebel)/trocken/Feuchte/UV-Strahlung (ISO 11997-2:2013)

This European Standard was approved by CEN on 17 August 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 11997-2:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>

## Foreword

This document (EN ISO 11997-2:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 35 "Paints and varnishes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 "Paints and varnishes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11997-2:2006.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
**Endorsement notice**

The text of ISO 11997-2:2013 has been approved by CEN as EN ISO 11997-2:2013 without any modification.

[SIST EN ISO 11997-2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 11997-2:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
11997-2

Second edition  
2013-09-01

---

---

**Paints and varnishes —  
Determination of resistance to cyclic  
corrosion conditions —**

Part 2:  
**Wet (salt fog)/dry/humidity/UV light**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
*Peintures et vernis — Détermination de la résistance aux conditions  
de corrosion cyclique —  
Partie 2: Brouillard salin/sécheresse/humidité/lumière UV*  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11997-2:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>



Reference number  
ISO 11997-2:2013(E)

© ISO 2013

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11997-2:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2013

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction.....	v
<b>1 Scope.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references.....</b>	<b>1</b>
<b>3 Principle.....</b>	<b>2</b>
<b>4 Salt fog test solution.....</b>	<b>2</b>
<b>5 Apparatus.....</b>	<b>2</b>
<b>6 Sampling.....</b>	<b>3</b>
<b>7 Test panels.....</b>	<b>3</b>
7.1 Material and dimensions.....	3
7.2 Preparation and coating of panels.....	3
7.3 Drying and conditioning.....	3
7.4 Thickness of coating.....	3
7.5 Scribing of panels.....	3
<b>8 Procedure.....</b>	<b>3</b>
<b>9 Examination of test panels.....</b>	<b>4</b>
<b>10 Precision.....</b>	<b>4</b>
<b>11 Test report.....</b>	<b>4</b>
<b>Annex A (informative) Alternative test procedures.....</b>	<b>6</b>
<b>Bibliography.....</b>	<b>8</b>

iTech STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11997-2:2014  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>

## ISO 11997-2:2013(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

The committee responsible for this document is ISO/TC 35, *Paints and varnishes*, Subcommittee SC 9, *General test methods for paints and varnishes*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 11997-2:2000), which has been technically revised. The main technical changes are:

- a) alternative test procedures have been added as an informative annex;  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-6954c383aa4b/iso-11997-2-2014>
- b) the supplementary test conditions (formerly Annex A) have been incorporated in the test report.

ISO 11997 consists of the following parts, under the general title *Paints and varnishes — Determination of resistance to cyclic corrosion conditions*:

- Part 1: *Wet(salt fog)/dry/humidity*
- Part 2: *Wet (salt fog)/dry/humidity/UV light*

This part of ISO 11997 is equivalent to ASTM D 5894, *Standard Practice for Cyclic Salt Fog/UV Exposure of Painted Metal, (Alternating Exposures in a Fog/Dry Cabinet and a UV/Condensation Cabinet)*.

## Introduction

Coatings of paints, varnishes and similar materials are exposed to cyclic wet and dry corrosion and UV exposure conditions using specified salt solutions in cabinets in order to simulate, in the laboratory, processes occurring in aggressive outdoor conditions. Generally, valid correlations between such outdoor weathering and laboratory testing cannot be expected because of the large number of factors influencing the breakdown process. Certain relationships can only be expected if the effect on the coating of the important parameters (e.g. nature of the pollutant, spectral distribution of the incident irradiance in the relevant photochemical region, temperature of the specimen, type and cycle of wetting and relative humidity) is known. In contrast to outdoor weathering, laboratory testing in a cabinet is performed with a reduced number of variables, which can be controlled and therefore the effects are more reproducible.

The method described can give a means of checking that the quality of a paint or paint system is being maintained. The method is intended to provide a more realistic simulation of these factors than is found in traditional tests with continuous exposure to a static set of corrosive conditions. The method has been found to be useful in comparing the cyclic salt spray resistance of different coatings. It is most useful in providing relevant ratings for a series of coated panels exhibiting significant differences in cyclic salt spray/UV exposure resistance tested at the same time and to the same test cycle.

The cycle specified in this part of ISO 11997 has been found useful for air-drying industrial maintenance coatings on steel; other cycles may be used as required.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11997-2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/724e67b8-a067-49fa-a1ff-4019b49c08bf/sist-en-iso-11997-2-2014>